



HARJOITTELUN TAVOITTEET JA OSAAMISEN ARVIOINTI

Tulkki (AMK), asioimistulkkkaus

| | |
|----------------|-------------------|
| Opiskelija: | Opiskelijanumero: |
| Puhelinnumero: | Sähköpostiosoite: |

Harjoittelupaikka:

Osoitetiedot: Diakonia-ammattikorkeakoulun kampus:

Ohjaaja(t): Harjoittelua ohjaava opettaja:

Puhelinnumero: Sähköpostiosoite: Puhelinnumero: Sähköpostiosoite:

1. TIEDOT OPISKELIJAN HARJOITTELUSTA (Rastita sopiva vaihtoehto tai merkitse opintopistemäärä)

| Harjoittelujaksot | AHOT- hyväksyntä/op | Harjoittelu suoritettu | Suoritettava harjoittelu |
|---|------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| HAR0105A12H Harjoittelu 1, 5 op (2. lukukausi, Tulkkkaus kasvatus- ja opetuslalla) | | | |
| HAR2005A12H Harjoittelu 2, 5 op (3. lukukausi, Tulkkkaus sosiaalialalla) | | | |
| HAR3010A12H Harjoittelu 3, 10 op (4. lukukausi, Tulkkkaus terveyslalla) | | | |
| HAR4005A12H Harjoittelu 4, 5 op (6. lukukausi, Tulkkkaus poliisi- ja oikeusalalla) | | | |
| HAR5010A12H Harjoittelu 5, 10 op (7. lukukausi, Ammatillisuuden kehittäminen) | | | |

Voit täyttää lomakkeen koneella, mutta tulosta se lopuski ja pyydä siihen ohjaajan ja ohjaavan opettajan allekirjoitus.

2. HARJOITTELUN AJANKOHTA JA LAAJUUS

Harjoittelun ajankohta tai ajankohdat:

Harjoittelun pituus opintopisteinä ja kokonaistuntimäärä (1 op = 26,7 tuntia):

Harjoittelussa huomioidaan työaikalainsäädäntö (työaikalaki 605/1996, 29 §, 31 §).

Harjoittelutunteihin sisältyvät harjoittelupaikalla tapahtuvan työskentelyn lisäksi seuraavat opettajan kanssa sovitut asiat (luettele asia ja siihen varattava tuntimäärä):

Sopimus harjoittelupaikan ja ohjaavan opettajan kanssa poissaolojen korvaamisesta (minkä verran poissaoloja ja miten ne korvataan; täytetään tarvittaessa harjoittelun loppupuolella):

5. HARJOITTELUN ARVIOINTI**Ennen arviointia lue ohjeet sivulta 9.****Opiskelijan itsearviointi harjoittelujaksostaan:**

Vuorovaikutustaidot ja tilanteen hallinta tai tilannetaju:

Asenne ja ammatillisuus:

Työkielten hallinta ja tulkkaustaito:

Aktiivisuus ja oma-aloitteisuus:

Opiskelijan ammatillinen osaaminen, edistyminen ja vahvuudet (ohjaaja täyttää; ennen täyttämistä lue ohjeet sivulta 9):

Vuorovaikutustaidot ja tilanteen hallinta tai tilannetaju:

Asenne ja ammatillisuus:

Työkielten hallinta ja tulkkaustaito:

Aktiivisuus ja oma-aloitteisuus:

Opiskelijan ammatillisen osaamisen kehittymistarpeet (ohjaaja täyttää; ennen täyttämistä lue ohjeet sivulta 9):

Vuorovaikutustaidot ja tilanteen hallinta tai tilannetaju:

Asenne ja ammatillisuus:

Työkielten hallinta ja tulkkaustaito:

Aktiivisuus ja oma-aloitteisuus:

Me allekirjoittaneet olemme suorittaneet harjoittelun arvioinnin, ja opiskelijan harjoittelu arvioidaan seuraavasti (alleviivaa):

 Hyväksytty Hylätty

Perustelut (tarvittaessa erillisellä liitteellä):

Päiväys: ___ / ___ 20___ **Paikka:** _____

Opiskelijan allekirjoitus ja nimenselvennys:

Päiväys: ___ / ___ 20___ **Paikka:** _____

Ohjaajan allekirjoitus ja nimenselvennys:

Päiväys: ___ / ___ 20___ **Paikka:** _____

Ohjaavan opettajan allekirjoitus ja nimenselvennys:

OHJEITA

OSAPUOLTEN TEHTÄVÄT

Kaikki osapuolet sitoutuvat harjoittelun tavoitteiden mukaiseen yhteistyöhön. Opiskelija sitoutuu noudattamaan työyhteisön toimintaperiaatteita ja työskentelemään oppimistavoitteiden suuntaisesti. Hän raportoi ja arvioi omaa oppimistaan ja harjoittelun tai kehittämistyön etenemistä. Ohjaaja sitoutuu perehdyttämään opiskelijaa sekä ohjaamaan ja arvioimaan hänen oppimistaan harjoittelun tai kehittämishankkeen aikana.

Opettaja sitoutuu ohjaamaan opiskelijaa soveltamaan koulutuksesta saatavia tietoja ja taitoja. Opettaja ohjaa mahdollisesti toimintaan liittyvää tutkimusta ja raportointia. Ohjaus ja arviointi toteutuvat jatkuvana prosessina. Osapuolet sitoutuvat pitämään salassa asiakastiedot, työyhteisöä koskevat tiedot ja kaikki ne tiedot, jotka tiedonantaja on ilmoittanut luottamuksellisiksi.

Jos harjoittelun nimetty ohjaaja arvioi riskin harjoittelun hylkäämiseen olevan olemassa, tulee hänen välittömästi ottaa yhteyttä ohjaavaan opettajaan yhteisen arviointikeskustelun järjestämiseksi. Harjoitteluun liittyviä ohjeita on Diakin verkkosivuilla osoitteessa harjoittelunohjaajalle.diak.fi.

HARJOITTELUN ARVIOINTI

Harjoittelun aikana järjestetään arviointikeskustelu. Arviointiin osallistuvat opiskelija, harjoittelunohjaaja ja mahdollisesti muita työyhteisön edustajia sekä ohjaava opettaja yhteisesti sovitulla tavalla (esim. etäpalaveriyhteyksiä hyödyntäen). Arviointi on kokoavaa, ohjaavaa ja kehittävää, ja se liittyy kaikkiin osallistujiin.

Harjoittelun kokonaisarviointi perustuu opiskelijan henkilökohtaisiin harjoittelun tavoitteisiin, opetussuunnitelman mukaisiin harjoittelun tavoitteisiin, koulutusalan kompetensseihin ottaen huomioon harjoittelun luonteen.

Työelämäohjaaja käy opiskelijan kanssa vielä harjoittelun lopussa ohjaavan ja kehittävän keskustelun tavoitteiden saavuttamisesta. Näiden perusteella arvioidaan opiskelijan ammatillista osaamista, edistymistä ja vahvuuksia sekä opiskelijan ammatillisen osaamisen kehittymistarpeita. Ohjaaja kirjaa oman arviointinsa lomakkeeseen.

Arvioinnissa on tarkoitus keskittyä neljään osa-alueeseen:

- vuorovaikutustaidot ja tilanteen hallinta
- tilannetaju, asenne ja ammatillisuus
- työkielten hallinta ja tulkkaustaito
- aktiivisuus ja oma-aloitteisuus.

Arviointilomakkeeseen kannattaa kirjata sanallista palautetta numeroarvioinnin lisäksi.

Diakin sivuilla osoitteessa harjoittelunohjaajalle.diak.fi on lisää ohjeita harjoittelun arviointiin.